

2024（令和6）年度 第1回八尾市外国人市民会議【会議録概要】

日時：2024年7月17日（水） 午後7時から午後8時30分まで

場所：八尾市役所7階 701会議室

出席委員：野中 モニカ、桑名 恵、李 昌宰、ジェレミー カールソン、
レ ティ キウ ナー、ダーリントン ティカス イブラヒム、朴 洋幸、
清原 沙知子、王 翠珍、山内 雅之（敬称略）

事務局（人権政策課）：宮崎課長、阪田課長補佐、富田係長

1. 開会

2. 八尾市の外国人市民の現状について

資料1について事務局より説明。

<質問など>

- ・フィリピンやネパール、インドネシア、ミャンマー籍の方が増えているとあったが、市役所での対応に困っていないのか。
⇒（委員）外国人相談窓口では、これらの国籍の相談者からの相談はあまりない。おそらく同じ国籍の人が支援して手続き等を行っているのだと思う。
- ⇒（委員）学校現場では、対応に困る場面がある。先生方は、こどもたちの母国の文化や習慣を学ぶことで理解しようと努力している。

3. 八尾市多文化共生推進計画2022年度実績質問回答と2023年度実績（基本目標1）の報告について

資料2、資料3について事務局より説明。

<資料3についての質問など>

- ・「N0.10 多言語情報誌の発信」について、多言語情報誌の発行をやめたことに対して、市民からの意見は入っているのか。
⇒（事務局）多言語情報誌を活用して地域の外国人市民とコミュニケーションを取ってくれていた方から、やめないでほしいという声があった。SNS 情報発信のチラシを渡し、地域の外国人市民に渡してもらうことと自身も登録してフォローしてほしいとお願いをしている。
- ・「N0.12 SNS 等を活用した多言語情報の発信」について、SNS の登録者数は増加しているのか。
⇒（事務局）登録しなければ情報にアクセスできない、というわけではないので、LINE 登録をしてもらうことは想定よりも難しいと感じている。しかし、SNS を見たことで外国人相談窓口への問い合わせにつながっている場合もあるので、必要と思ったときには見てもらえている。
- ・「N0.23 行政手続きにおける多言語での通訳・情報提供」について、ベトナム語の通訳者は雇用しなかったのか。それともできなかったということか。
⇒（事務局）市としては雇用を考えて面接をしていたが、短期間の勤務でもあり、条件が合わず雇用にまで至ることができなかった。今年度は復帰してもらっており、ベトナム語通訳者は2人になっている。
- ・「N0.28 識字・日本語学級の実施」について、外国人市民の学習状況はどうなっているのか。

⇒（委員）高砂日本語教室ではたくさんの中国人の方が学習している。安中よみかき教室でも4名ぐらいの外国人の方が学習している状況である。

・「1－3 日本語学習の支援」の取り組みに夜間学級が入っていないのはなぜか。八尾中学校（夜間学級）でたくさんの外国人市民が学んでいると思う。

⇒（事務局）夜間学級の取り組みについては、基本目標2の教育に関する支援として挙げている。

4. 意見交換 テーマ「八尾市役所のフロアマップ作成」

資料4について事務局より説明。

＜意見交換＞

- ・フロアマップは紙よりもデジタル化した方がよい。1階にタッチパネル式のデジタル案内版があれば活用してもらえと思う。
- ・市役所にどんな目的で来たのか、という情報から、それができる課にたどり着くことのできるような案内が必要である。
- ・ピクトグラムを使用してわかりやすくする工夫が必要である。
- ・課の名前からは何をしているところなのかわからないので、課の名前は翻訳する必要がないと思う。固有名詞としてローマ字表記をする方がよいのではないか。
- ・問い合わせ先としては健康、福祉、税、子育て、教育が多いと思うので、1階・2階・7階のフロアマップが必要だと思う。
- ・窓口にとどり着いてから、どのように多言語対応するかも課題である。
- ・学生に意見を求めて、アイデアを出してもらったらよいのではないか。
- ・通訳者の配置や外国人対応の窓口は1階にあった方がよい。
- ・八尾市ホームページの「各課の窓口」に主な業務内容が紹介されている。その内容を簡単な日本語や多言語に変換して、課の名前と一緒に箇条書きすればよいのではないか。
- ・住民基本台帳法が改正されるまでは日本人とは異なる外国人専用の登録窓口があったが、今は日本人も外国人も住民登録になり、専用の窓口がなくなってしまっている。
- ・複数の言語を併記するとわかりにくいので、言語ごとにQRコードを作成した方が見やすい。
- ・市役所のそれぞれの窓口では、外国人市民によく聞かれることが把握されていると思う。それをよくある質問、よくある手続きとして多言語で案内すればよいのではないか。
- ・総合案内が外国人市民への案内にうまく機能してほしい。
- ・市役所でできないことだが、できることだと勘違いされて、市役所でよく聞かれることについても案内してもらえるとありがたい。

5. その他

- ・次回は2025年1月または2月に実施予定。2024年11月頃に日程調整することを説明。

6. 閉会